

Toawave'eda'eda

'Eba kiavemageta

Buki de'e Toawave'eda'eda 'ana tokiluma 'ana wagava kebu ta da 'asetai. 'Ana 'isa 'wa da vo tamu tonuamageta i da kiluma, 'ana 'eba 'ainana taunina i goleni *Toawave'eda'eda*. 'Ifwaidi to'asetai i vo, Kini Solomoni i kiluma."

Toawave'eda'edanina tomotoga yadi mia wata yadi folova i 'isedi wata i 'asetadi nani matatabuna nani-'avo'avovo. Tomotoga i 'isedi i toke i folofolova nani fuedi 'waidie siwe kebu i na 'eno-vagata, naninidi 'asiau tomotoga i 'i'idewadiga 'awa'awai i na savovola 'wa da vo bani'odi tomotoga kaukau i da lulusogi-wayogeni.

Siwe wata Toawave'eda'eda i veda, yada mia ma lamuna. 'Ai'edi nuanuada yada mia i na ve'atumai, i lubwaineda ma yada nuamageta sauluva tonovidi ta na 'i'idewadi wata 'ada To'idewadewa Yaubada ta na subisubiai. 'Ai'edi ta na miamia bani'odi, tutuya matatabuna ta na sososoana.

Toawave'eda'eda yana vona 'ana 'eba ve'a'ava side bani'odi i vo,

I lubwaineni tomotoga matatabuda ma yada ve'ililibu Yaubada ta na kololoyeni wata yana veimea ta na vevematayakeyakedi. De'e veimeanina kumekumetana wata bwaikaotogina, tomotoga matatabuda yada 'eba folova.

Nani matatabuna nani-'avo'avovo

¹ De'e Toawave'eda'eda yana vona, Kini Devida natuna,* kumanina Ielusalema i veveimeyeni.

² Toawave'eda'eda i vona i vo, Nani matatabuna nani-'avo'avovo wata nage'avadi,
'wa da vo wawuwavulo i da 'awa'u'umi.

³ Tomotoga i toke i folofolova fwayefwayeye,
siwe 'adi ve'amubwadodo.

⁴ Lakata tuatuaidi i na 'a'a'ava wata lakata 'ivaudi
i na sousouyedi,
siwe fwayafwaya 'ana 'isa kebu i na
sivedamanaga.

⁵ Inala i na vuvulaoga wata i na iniiniva,
siwe i na 'a'abiwalowaloga i na nunago yana
'eba vulaoga 'wainega.

⁶ Kaukau bolimanayega i na nununuga,
we'e i na yayagivilai, ma'itufa i na nunago
yavalatayega.

Tutuya matatabuna bani'odi i nununugedi.

⁷ Ufa matatabuna i ivoivo eyage i sousouyedi,
siwe malaveta kebu i da veveadagiga,
we'e ufanina i na vila-vaitugani 'ana 'ivie,
i na 'a'avana wata i na vilai eyage.

⁸ Nani matatabuna i 'i'ive'abiawada.
Ta veveifufu siwe kebu nani matatabuna ta na
veifufu'a'avedi.

Ta 'isa'isa siwe kebu nani matatabuna ta na
'isa'a'avadi.

Ta noganogaya siwe kebu nani matatabuna ta na
nogaya'a'avadi.

⁹ Naninidi basenadi i souyediga,
wata 'awaie i na souya-vaituganedi.

* **1:1:** Kini Devida natuna 'ana wagava *Solomoni*.

Naninidi basenadi tomotoga i 'idewadiga,
wata 'awaie i na 'idewa-vaituganidi.

Fwayafwaya de'e 'waineye,
kebu tamu nani 'ivaunaga.

- ¹⁰ Tomogo bani'odi i na voneyedi i na vo, 'Wa da
'iseni, nani de'e 'ivauna."
Siwe kebu, naninidi matatabudi basenadi i
souyedi i 'eno'enovi,
mulieta ta souyeda.

- ¹¹ Naninidi basenadi tomotoga i 'idewadiga,
'akonadi ta venuafanidi.
Naninidi 'asiau ta 'i'idewadiga, 'awaie tomotoga
kebu i na nuave'avinidi.

- ¹² Ielusalema 'atamana bwaikina nageneye,
yau kumaniku Toawave'eda'eda, me Isileli
yadi kini.

- ¹³ Tauniku a tauyeku, ma yaku nuamageta nani
matatabuna tomotoga i 'i'idewadiga
fwayefwayeye, a na 'isa-'atumaidi bega
lamudi a na 'asetadi.
A vo, Yaubada folova 'eba nuavita i veleda,"
begaidi a toke faifaina a vevenua'ivina.

- ¹⁴ Naninidi tomotoga fwayefwayeye i
'i'idewadiga a 'isedi,
bega a 'isaveluagai nani matatabuna 'a'a'avidu,
'wa da vo bani'odi tomotoga kaukau i da
lulusogi-wayogeni.

- ¹⁵ 'Ai'edi tamu nani 'okana, kebu 'ana fata ta na
kiavetonovi.
'Ai'edi tamu nani i na vegivaiga, kebu 'adi
fata i na veluagai.

- 16 Yaku venua'ivina 'waineye a vo, E'a,
yau nuaku magemagetaotogina Ielusalema
nageneye,
mulieta 'ifwaidi kinivo i mai mulikuye.
Yau yaku nuamageta wata yaku 'asetai i
vaganago-otoga mulieta 'ifwaidi.
- 17 Tonuamageta, tove'wava'wava wata
tovona-'avo'avovo yadi vesauluva
nuanuaku a na 'asetadi.
Siwe yaku 'isanina 'wainega a 'asetai yaku
laualanina kebu yana 'eba ve'a'avaga,
'wa da vo bani'odi tomotoga kaukau i da
lulusogi-wayogeni.
- 18 'Ai'edi yaku nuamageta i na
vebwaika-'afo'afoga,
'ako a na toke a na nuavita.
We'e 'ai'edi nani fueotogidi a na 'asetadiga,
wata 'ako a na toke a na nuavita.

2

Taunida ta na kiavesosoanida, siwe nani-'avo'avovo

- ¹ Yaku venua'ivina 'wainega a vo, 'Eba sosoana
fuedi a na sitonovidi bega sauluva 'atumaina a na
veluagai.” Siwe nani 'a'a'avidi a veluagadi.
- ² Bega a vo, Namaga nani-'avo'avovo.
Ava'ai 'ana 'atumaina 'wainega a na
veluagai?”
- ³ Ma yaku nuamageta a vevenua'ivina bani'odi a
na munega tauniku a na kiavesosoaniku.

A vo, Oine a da toke a da yemuyemu 'alo
tove'wava'wava yadi sauluva a da
vetutuyamedu.”

Nuanuaku sauluvanidi 'waidiega a da 'asetai
ava'ai sauluvaga 'atumaiddi tomotoga i na
'i'idewadi,
yadi mia tutuya 'ale'usana fwayefwayeye
faifaina.

⁴Yau folova bwaikidi a 'idewadi, vanuga 'adi 'isa
'atumaiddi a yagonidi tauniku faifaiku,
wata kalefa waifeidi a ulidi oine faifaina.

⁵Talaga bwaikidi wata 'adi 'isa 'atumaiddogidi a
bakuliddi, 'ai vuavuaga tulina tulina
bakulaniddi nagedie.

⁶Ufa a bewai i nago talaganiddi nagedie, nika
'wainega 'ai vuavuganiddi i na 'i'ivebikadi.

⁷Yaku tofolova-maimaiga fuedi iavetadi wata
vevinedi a kimwanedi, wata 'ifwaidi
kumaniddiavo i tubuga yaku vanuga
nageneye. Yaku 'aisayavo bulumakau
wata sifi fueotogiddi, kebu tamu kini
basenadi bani'odi taiadi 'a da vesalaga
Ielusalema nageneye.

⁸Yau a ve'ai'aiwabu siliba wata golida 'waidiega,
kini yadi 'ai'aiwabu a 'ewadi 'eba veimea
tulina tulina 'waidiega.

Yaku toleivo iavetadi wata vevinedi
fueotogiddi,
we'e tofolovavo vevinedi fuedi, ma 'adi
magisisi, vevineniddi yaku 'eba sosoana.

- ⁹ Yau bwaikaotogiku Ielusalema nageneye
mulieta tomotoga 'ifwaidi i maia mulikuye,
we'e kebu tamu tutuya yaku nuamageta i da
'a'avaga.
- ¹⁰ Nani matatabuna 'waikuye yavuyavudi.
Naninidi i da kiavesosoanikuga,
'waidiega kebu a da talabodekuga.
Siwe yaku folova i kiavesosoaniku,
'asa'aiana yaku folova 'ana tutula.
- ¹¹ Ava'ai a 'i'idewadiga, a toke faifaidi a nuanua,
yaku folova bwaikina a 'iseni siwe nani
matatabuna nage'avadi,
'wa da vo bani'odi kaukau a da
lulusogi-wayogeni.
Fwayafwaya matatabuna 'wainega, kebu
tamu ava'ai 'atumaina a na veluagai.
- ¹² Bega a velamu a vevenua'ivina ava'ai
sauluvaga tomotoga 'ada laubwaina,
bani'odi tonuamageta, tove'wava'wava
'alo tovana-'avo'avovo yadi sauluva.
Tomogonina i na vekini mulikuye, folovanidi
i na 'idewadiga bani'odi yau a 'idewadi.
- ¹³ A 'iseniga nuamageta 'asa'aiana 'atumaina ta
na 'ewai,
we'e 'wava'wavadi yadi venua'ivina sakoidi
ta na bailedi.
Bani'odi mageta 'atumaina we'e dudubala
sakoina.
- ¹⁴ Tonuamageta matana i vevefoloveni 'wainega
ava'aiega i na nago,

we'e tove'wava'wava 'wa da vo dudubala
'waineamo i da nunago.

Siwe a nuani, 'eba ve'a'ava 'waineye nani
'aitamogana i na souyeni tomotoganidi
'adi 'ailuga 'waidie.

¹⁵ Bega yaku nuanua 'waineye a vo,
Yaku 'eba ve'a'ava wata tove'wava'wava
yana 'eba ve'a'ava taiadi 'a na vesala. Yaku
nuamageta, ava'ai 'ana 'atumaina? De'e
wata tamu nani-'avo'avovo."

¹⁶ 'Awaie tomogo ma yana nuamageta wata
tomogo kebu yana 'asetaga 'adi 'ailuga i na
wafa,

'adi nuanua 'waidega i na 'a'ava.

Tonuamagetanina 'ana nuanua wata
tove'wava'wavanina 'ana nuanua i na
luvuyosedi.

¹⁷ Naninidi fwayefwayeye ta 'i'idewadiga,
'waidiega vita i sousouyedi.
Begaidi sauluvanidi a vevedumwe'ai'aiedi,
'wa da vo bani'odi kaukau a da
lulusogi-wayogeni.

Folova nani-'avo'avovo

¹⁸ 'Awaie a na wafaga yaku folova vuagidi a na
'iawe-lovedi, tamu tomogo tutuliku i na 'ewadi,
bega yaku folova matatabuna fwayefwayeye 'adi
ve'amubwadodo.

¹⁹ Kebu ta da 'asetauga tomogonina ma yana
nuamageta 'alo 'wava'wavana, siwe nani
matatabuna ma yaku nuamageta wata ma yaku
tokemaiga faifaidi a folofolova fwayefwayeye i
na veimeyedi. Matatabuna nani-'avo'avovo.

²⁰ Bega nuaku a 'uvani fai yaku toketokena matatabuna a ve'amubwadodoyeni fwayefwayeye.

²¹ Ifwaidi tomotoga ma yadi nuamageta, ma yadi nuauya, wata ma yadi 'aseti i folofolova siwe vuagidi 'atumaidi i 'idewadiga, mali tomotoga kumanidiavo kebu i da folovaga, i na 'ewadi. De'e wata nani-'avo'avovo, 'ana ve'amubwadodo.

²² Bega ava'ai tomotoga i na veluagai yadi folova vitana wata yadi venuafouviga 'waidiega?

²³ Yadi 'aiata matatabuna folova 'waidie veviga wata 'abiawa i vevebaedi, lovane yadi venua'ivina kebu i da 'a'ailovega. De'e matatabuna nani-'avo'avovo.

²⁴ 'Ai'edi ta na 'ani'ani, ta na yemuyemu wata sosoana ta na veveluagai yada folova 'waidiega, nani 'atumaina. Siwe wata a nuani, de'e naninidi yada 'eba sosoana matatabuna i mai Yaubada 'wainega.

²⁵ 'Ai'edi kumanina kebu'aga, kebu tamu sai'afo 'ada fata ta na 'ani wata ta na sosoana.

²⁶ Egavo Yaubada i 'ivesosoani, taunina nuamageta, nuauya wata sosoana i veleveledi. We'e 'ai'edi tovesauluva-sako i na ve'ai'aiwabuga, yana 'ai'aiwabunina Yaubada i na eloi tamu tomotoga i 'i'ivesosoaniga i na veleni. Tosakona yadi folova nani-'avo'avovo, 'wa da vo bani'odi tomotoga kaukau i da lulusogi-wayogeni.

3

Nani matatabuna ma 'adi tutuya

- ¹ Naninidi 'aitamogana 'aitamogana i
sousouyediga fwayefwayeye ma 'adi
tutuya.
- ² Tutuya venatuna wata tutuya wafa.
Tutuya bakula wata tutuya 'aile'wa.
- ³ Tutuya luvewafa wata tutuya 'ive'atumai.
Tutuya geu wata tutuya 'aiyogona.
- ⁴ Tutuya 'we'wela wata tutuya namaga.
Tutuya vemogai wata tutuya tavola.
- ⁵ Kileu i na tawetawedi ma 'adi tutuya wata i na
mimaiedi i na 'e'etokwaudiga ma 'adi
tutuya.
Tomogo 'ana lu'uma'umai ma 'ana tutuya,
wata 'ana veugauga ma 'ana tutuya.
- ⁶ Nani 'ifwaidi 'adi lauala ma 'adi tutuya wata
lauala-wayoga ma 'ana tutuya.
Nani 'ifwaidi 'adi 'isave'avina ma 'adi tutuya
wata ta na tawediga ma 'adi tutuya.
- ⁷ Tutuya silabulabu'a wata tutuya agila.
Tutuya ve'wada wata tutuya geku.
- ⁸ Tutuya venuakalikali wata tutuya
vedumwe'ubu'ubuta.
Tutuya vetalaga wata tutuya veiana.

4

- ⁹ Tomotoga 'adi 'ailuga yadi mia 'atumaina fai
'adi fata i na ve'ivaivaita,
mulieta tomogo 'aitamogana yana mia.
- ¹⁰ Ai'edi iana i na be'u i na obuga
'ana fata i na 'ivaiseni.

We'e 'ai'edi tomogo 'aisena i na be'uga,
vitaotogina 'waineye,
fai kebu tamu aitoi i na 'ivaisseniga.

¹¹ Tomotoga 'adi 'ailuga i na 'eno bega ma iana i
na vemamo,
we'e tomogo 'aisena bani'odiga i na munega i
na vemamo?

¹² To'ainike 'ana fata i na vetoketoke tomogo
'aisena 'waineye,
we'e 'ai'edi tomogonina ma iana i na
ve'ivaivaita i na vetoketoke to'ainikenina
'waineye.

We'e 'ai'edi enavo 'adi 'ailuga taiadi, i na
vetoketoke-otoga,
'wa da vo bani'odi bulava aitonu 'waidiega i
da metana
nika kebu 'ana fata ta na sidaba-matayo'oiga.

5

¹⁰ Egavo yadi nuanua bwaikina mani,
'ako kebu 'anigodi i na toa, nuanuadi ma 'ana
'imoso'i.

Egavo yadi 'ai'aiwabu i na nuakalikaliediga,
kebu i na sosoana yadi 'ai'aiwabunidi
faifaidi.

Yadi nuanuanidi nani-'avo'avovo.

¹¹ 'Ai'edi 'u na ve'ai'aiwabuga nani fuedi
'waidiega,
'ako tomotoga fuedi i na maia bega 'u na
'a'anivelena 'waidie.

Naninidi 'u na 'ise'isedimo 'ako i na 'a'ava.

¹² Tomotoga i toke i folofolova siwe i 'e'eno-dewa,

- 'ai'edi 'ani'ani bwaikina 'alo siaina kebu
 tamu ava'ai, i na 'enomo.
 Siwe egavo i ve'ai'aiwabuga nani fuedi 'waidiega,
 avinodi i na kamoai, siwe kebu i na
 'eno-dewaga,
 siwe i na toke i na vevenua'ivina
 'ai'aiwabunidi faifaidi.
- 13 De'e tamu nani vitana a 'iseni fwayefwayeye,
 aitoi yana 'ai'aiwabu bwaikina, we'e i na
 ve'o'olediga,
 'ako vita i na veveluagai 'ai'aiwabunidi
 'waidiega.
- 14 'Ai'edi tamu aitoi yana 'ai'aiwabu i na yatoi
 vekimwane faifaina,
 siwe kebu tamu aitoi i na mai bega i na
 kimwanediga, yana 'ai'aiwabunina 'adi
 ve'amubwadodo.
 Tutuyanina yawaina i na 'a'avaga, natunavo
 i na vewekowekoma.
- 15 Side bani'odi, 'ida ta tubuga konekonedata wata
 nima-'ava'avada,
 we'e tutuyanina yawaida i na 'a'ava, wata
 konekonedata ta na vilada.
 Kebu 'ada fata yada folova vuagina ta na 'ewai ta
 na naweni.

7

- 15 Yaku mia matatabuna 'waidie nani fuedi a
 'isedi 'wa da vo nani-'avo'avovo.
 A 'iseni tamu tomogo yana sauluva tonovina siwe
 tubuvauvauneye yawaina i 'a'ava.
 We'e tamu, avinodi tovesauluva-sako siwe
 yana mia i vemanawe.

- 16 Bega kebu 'u na vo, Yau 'atumaiotogiku,"
wata kebu 'u na vo, Yaku nuamageta
bwaikina,"
i na nunago taunimu 'u na 'anivelenemu
wafa 'waineye.
- 17 Kebu 'u na sakona-vebogi 'alo
tove'wava'wava yana sauluva 'u na salai.
'Ai'edi bani'odi 'u na vesauluvediga,
voke 'u na wafa-matayo'o.
- 18 'Ai'edi yaku awave'eda'eda naninidi 'adi 'ailuga
faifaiddi 'u na vematayakeyakediga,
i na 'ivaisemu yamu mia i na ve'atumai.
Aitoi Yaubada i veve'ililibuyeniga,
sauluvanidi i na bailedi.
- 19 Tamu tonuamageta 'ana fata i na vetoketoke
toveimea 'adi 10 'waidie, 'atamana
bwaikina nageneye.
- 20 Fwayefwayeye kebu tamu aitoi yana sauluva
matatabuna tonovinaga,
'alo kebu tamu tutuya i da sakonaga.

8

- 16 Yaku lauala nuamageta faifaina wata yaku
'isa tomotoga yadi folova fwayefwayeye faifaina,
a 'isaveluagai lovana wata 'aiata kebu tamu yadi
'eba veawai, luvedavedamanina.
- 17 Yaku 'aseti 'wainega kebu tamu aitoi 'ana
fata nani matatabuna i na 'isaveluagadi ava'ai
Yaubada fwayafwaya tabwaneye i 'i'idewadi.
'Ai'edi tamu tonuamageta i na vo 'ako Yaubada
yana 'idewadewa matatabudi a 'asetadi, siwe i

vekali, kebu tamu aitoi 'ana fata i na
'aset'a'avadi.

11

⁹ 'Omi tubuvauvau, tutuyanina tubuvauvaumie
'wa na sososoana tutuya matatabuna,
mulieta 'wa na ve'auvea.
Ava'ai sauluvaga nuanuami, 'wa na
'idewadimo.

Siwe 'wa na 'aset'a-atumaia, 'awaie 'wa na
vonayavuga Yaubada mataneyeye
yami sauluva matatabuna faifaiddi.

¹⁰ Yami vetubuau kebu manamanaweotogina,
begaidi kebu tamu ava'ai faifaina 'wa na
venuafouviga
wata tomogomi 'wa na 'i'isave'avinidi.

12

¹ Kebu tubuvauvau yadi sauluva nuamu i na
'ewai
bega 'amu To'idewadewa 'u na venuafania.

Tubuvauvaumuye 'u na ve'ililibuyeni,
mulieta 'u na mialuku,
nika 'u na vo, Yaku mia kebu 'ana
'atumainaga."

² 'Amu To'idewadewa 'u na nuanuani mulieta
matamu i na sako,
bega inala, weta'i wata 'ubwana yadi mageta
i na mwea
wata 'wei 'ana waowa i na 'eno-vagata.

3 'U na nuanuani mulieta 'agemu i na mwea* i na tatava,
wata dumwemu i na 'obwa.

'U na nuanuani mulieta nigomu i na avuta,
matamu i na mwea kebu 'amu fata 'u na 'isadewa.†

4 'Amu To'idewadewa 'u na nuanuani mulieta folova 'atumaidi 'adi 'awasasa i na 'a'ava,‡
wata kebu 'ana fata tofolova butu'aidi 'u na nogaidi.

Manuga yadi kwageyega i na luvagonimu
siwe kebu 'amu fata yadi kwage 'u na nogaya-dewadi.

5 'U na nuanuani mulieta be'u 'ana kololo
'waimuye i na souyeni,
nika 'u na vevenuafouviga ilagi faifaidi.

Wata mulieta nava'aumu i na budula 'wa da vo
bani'odi ivuivu i da fuai,
taunimu 'u na luluyo'emu fai toketokena i na 'a'ava,
'wa da vo bani'odi limwana i da tatalafai'a,
we'e veluaga vavine taiadi 'ana nuanua
'akonadi i 'a'ava.

'Amu To'idewadewa 'u na nuanuani mulieta
taumata lilivaneye 'u na le'wa,
kumanina yamu 'eba mia-vagata,
tovemogai i na vevemogai 'amu ve'ufa
'waineye.

6 E'e, i lubwainemi tubuvauvaumuye 'u na
nuanuani mulieta yawai i na 'awatagoni,

* 12:3: 'Ana mogitana vona Ibeliu 'waineye, yamu vanuga 'ana to'isave'avinavo. † 12:3: 'Ana mogitana vona Ibeliu 'waineye, vevine i 'i'isaobu talabweka 'wainega. ‡ 12:4: 'Ana mogitana vona Ibeliu 'waineye, 'eba souyagi 'ana 'awa i na sibodai.

'wa da vo bani'odi fwasalu 'ana bulava i da
 'anidabai
 wata 'aivoe i da 'anifuai.
 Kebu 'u na lulukamata 'ana tugusa ufa 'eba koi
 'ana ba'ala i na 'anikuali ufa luluvuala
 'waineye,
 wata ufa ala'alana 'ana 'eba koi 'ana bulava i
 na 'anidabai.
⁷ Tomogoda i na ve'aufoyo'uala i na vilai
 fwayefwayeye,
 wata 'anunu i na vilai Yaubada 'waineye,
 kumanina 'ana to'anivelena.

⁸ Toawave'eda'eda i vo, Nani matatabuna
 nani-'avo'avovo wata nage'avadi.”

Veifufu 'ana 'eba ve'a'ava

⁹ Naninidi 'u na nuanuanidi. Toawave'eda'eda
 kumanina tonuamageta, yana 'aseto matatabuna
 i ve tomotoga 'waidie. Vona-awatabai
 matatabuna i vinenega-dewedi, 'adi nuanua i
 venua'ivinedi wata i 'idi-'atumaiddi.

¹⁰ Toawave'eda'eda nuanuana vona 'atumaiddi
 'waidiega i na vona-'aivaita, we'e vonanidi i
 kilumidiga 'atumaiddi'avadi.

¹¹ Tonuamageta yadi veifufu tomotoga i
 awave'ede'ededi, 'wa da vo bani'odi tonibawe
 yana 'aisaya i da tayatayami. Veifufunidi 'adi
 luvetubama 'adi fata i na luuneuneda 'wa da vo
 bani'odi sifi 'adi to'isave'avina welaviega i da
 lulusogiedi.

¹² Natuku, nuanuaku nani 'ifwaidi faifaidi a na
 velu'ase'asemu. Taunimu 'u na 'i'isave'avinimu,
 buki 'adi kiluma faifaidi kebu 'ana 'eba
 ve'a'avaga wata sikulu vaivaitugana 'wainega
 'ako 'u na 'abiawa.

13 Nani matatabuna a sivemagesedi, 'adi nuanua side bani'odi.

I lubwaineni tomotoga matatabuda ma yada ve'ililibu Yaubada ta na kololoyeni wata yana veimea ta na vevematayakeyakedi. De'e veimeanina kumekumetana wata bwaikaotogina, tomotoga matatabuda yada 'eba folova.

14 Yada sauluva givagivadi, 'atumaidi wata sakoidi matatabuna faifaidi ta na vonayavuga Yaubada mataneyeye.

YAUBADA YANA VONA'AWAUFAUFA 'IVAUNA
The New Testament in the Iamalele dialect of the
Ubuvala Language of Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Ubuvala long Niugini

copyright © 1984, 1988, 2025 Wycliffe Bible Translators, Inc. and SIL
Papua New Guinea

Language: Ubuvala (Iamalele)

Dialect: Iamalele

Translation by: SIL PNG

Contributor: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative
Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in
any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,
please contact the respective copyright owners.

2026-09-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 8 Oct 2026 from source files
dated 1 Oct 2026

db771331-f438-5051-a7d5-80ea6197c078